

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI**tad-9 ta' Dicembru 2014****li tistabbilixxi l-kriterji ekoloġiċi għall-ghoti tal-Ekotikketta tal-UE għal prodotti kozmetiċi li jitlethalhu***(notifikata bid-dokument C(2014) 9302)***(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

(2014/893/UE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 66/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2009 dwar skema tal-Ekotikketta tal-UE ⁽¹⁾, b'mod partikolari l-Artikolu 8(2) tiegħu,

Wara li kkonsultat il-Bord tal-Ekotikkettar tal-Unjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Skont ir-Regolament (KE) Nru 66/2010, l-Ekotikketta tal-UE tista' tinghata lil dawk il-prodotti b'impatt ambjentali mnaqqas tul iċ-ċiklu kollu ta' hajjithom.
- (2) Ir-Regolament (KE) Nru 66/2010 jistipula li kriterji speċifiċi tal-Ekotikketta tal-UE għandhom jiġu stabbiliti skont il-gruppi ta' prodotti.
- (3) Billi l-impatti ambjentali, l-aktar fejn jidhru l-ekotossicità u l-konsum tar-riżorsi, huma assoċjati mas-sustanzi kimiċi li jintużaw fil-prodotti kozmetiċi li jitlethalhu u mal-imballaġġ tagħhom, jixraq li jiġu stabbiliti kriterji tal-Ekotikketta tal-UE għal dan il-grupp ta' prodotti. B'mod partikolari, il-kriterji għandhom jippromwovu prodotti b'impatt imnaqqas fuq l-ekosistemi akkwatiċi, li fihom ammont limitat ta' sustanzi perikolużi u li jnaqqsu kemm jista' jkun il-generazzjoni tal-iskart billi jnaqqsu l-ammont ta' imballaġġ.
- (4) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/506/KE ⁽²⁾ tistabbilixxi l-kriterji ekoloġiċi u r-rekwiżiti relatati mal-valutazzjoni u l-verifika għas-spapen, ix-xampù u l-conditioners tax-xagħar. Dawk il-kriterji ġew analizzati fid-dawl tal-iżviluppi teknoloġiċi. Mill-analiżi johroġ li hemm bżonn jinbidlu l-isem u d-definizzjoni tal-grupp ta' prodotti halli jiżdied sottogrupp ġdid ta' prodotti u biex jinholqu kriterji godda.
- (5) Għal raġunijiet ta' ċarezza, id-Deciżjoni 2007/506/KE għandha tinbidel.
- (6) Għall-produtturi ta' prodotti li nġataw l-Ekotikketta għas-spapen, ix-xampù u l-conditioner tax-xagħar abbażi tal-kriterji stabbiliti fid-Deciżjoni 2007/506/KE, għandu jithalla perjodu tranżitorju biex ikollhom żmien biżżejjed halli jadattaw il-prodotti tagħhom u jiġu konformi mal-kriterji u r-rekwiżiti riveduti. Il-produtturi għandhom jithallew ukoll iressqu applikazzjonijiet skont il-kriterji stabbiliti fid-Deciżjoni 2007/506/KE jew skont il-kriterji stabbiliti f'din id-Deciżjoni sakemm tiskadi l-validità ta' dik id-Deciżjoni.
- (7) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 16 tar-Regolament (KE) Nru 66/2010,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-grupp ta' prodott "prodotti kozmetiċi li jitlethalhu" għandu jkun fih kull sustanza jew taħlita li titlahal li taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾ maħsuba biex imissu l-epidermide u/jew is-sistema tax-xagħar bil-ghan esklussiv jew ewlieni li jnaddfuhom (sapun tal-banju, preparazzjonijiet tal-banju, xampù), li jtejbju l-kundizzjoni tax-xagħar (conditioners tax-xagħar) jew li jharsu l-epidermide u jillubrikaw is-suf qabel it-tqaxxir (prodotti tat-tqaxxir).

⁽¹⁾ ĠUL 27, 30.1.2010, p. 1.

⁽²⁾ Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/506/KE tal-21 ta' Ġunju 2007 li tistabbilixxi l-kriterji ekoloġiċi għall-ghoti ta' l-ekotikketta Komunitarja għas-spapen, shampoos u conditioners tax-xagħar (ĠU L 186, 18.7.2007, p. 36).

⁽³⁾ Regolament (KE) Nru 1223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-prodotti kozmetiċi (ĠU L 342, 22.12.2009, p. 59).

Il-grupp ta' prodotti "prodotti kozmetiċi li jitlahalhu" għandu jkun fih prodotti għall-użu privat u professjonali.

Il-grupp ta' prodotti ma għandux ikun fih prodotti li jinbieghu speċifikament bhala diżinfettanti jew sustanzi kontra l-batterji. Ix-xampù kontra l-brija mhux permess.

Artikolu 2

Għall-fini ta' din id-Deciżjoni, għandhom japplikaw dawn id-definizzjonijiet:

- (1) "sustanzi mdahhla" tfisser priżervattivi, fwejjah u koloranti, irrispettivament mill-konċentrazzjoni, u sustanzi oħrajn miżjuda bi ħsieb, prodotti sekondarji u impuritajiet mill-materja prima, li l-konċentrazzjoni tagħhom tkun 0,010 % jew aktar tal-piż tal-formulazzjoni finali;
- (2) "kontenut attiv" (AC) tfisser l-għadd totali (fi grammi) ta' sustanzi mdahhla organiċi fil-prodott, ikkalkulat skont il-formulazzjoni shiha tal-prodott, inklużi l-propellanti li jinsabu fi prodotti tal-ajrusol. L-aġenti tal-għarik/brix mhumiex inklużi fil-kalkolu tal-kontenut attiv;
- (3) "imballaġġ primarju" tfisser l-imballaġġ b'kuntatt dirett mal-kontenut maħsub biex jikkostitwixxi l-iżgħar unità tal-bejgħ ta' distribuzzjoni lill-utent jew lill-konsumatur finali fil-post fejn jinxtara;
- (4) "imballaġġ sekondarju" tfisser l-imballaġġ li jista' jitneħħa mill-prodott bla ma jaffettwa l-karatteristiċi tiegħu, maħsub biex fil-post fejn jinxtara jkun jikkostitwixxi raggrupp ta' għadd ta' unitajiet tal-bejgħ, kemm jekk dan jinbiegħ kif inhu lill-utent jew lill-konsumatur finali kif ukoll jekk dan ikun mezz biex jimtlew l-ixkafef fil-post tal-bejgħ.

Artikolu 3

Il-kriterji biex tinghata l-Ekotikketta tal-UE skont ir-Regolament (KE) Nru 66/2010, għal prodott li jinsab fil-grupp ta' prodotti "prodotti kozmetiċi li jitlahalhu" kif definit fl-Artikolu 1 ta' din id-Deciżjoni u fir-rekwiżiti tal-valutazzjoni u tal-verifika relatati huma stabbiliti fl-Anness.

Artikolu 4

Il-kriterji u r-rekwiżiti tal-valutazzjoni u tal-verifika relatati li huma stabbiliti fl-Anness għandhom ikunu validi għal erba' snin mid-data tal-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 5

Għal finijiet amministrattivi, in-numru tal-kodiċi assenjat lill-grupp ta' prodotti "prodotti kozmetiċi li jitlahalhu" għandu jkun "30".

Artikolu 6

Id-Deciżjoni 2007/506/KE hi mhassra.

Artikolu 7

1. B'deroga mill-Artikolu 6, applikazzjonijiet għall-Ekotikketta tal-UE għal prodott li jaqgħu fil-grupp ta' prodotti "spapen, xampù u conditioners tax-xagħar" li jitressqu qabel id-data tal-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni għandhom jiġu evalwati skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fid-Deciżjoni 2007/506/KE.

2. L-applikazzjonijiet għall-Ekotikketta tal-UE għal prodotti li jaqgħu fil-grupp ta' prodotti "spapen, xampù u conditioners tax-xaġhar" li jitressqu fi żmien xahrejn mill-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni għandhom jiġu evalwati skont il-kriterji stabbiliti fid-Deciżjoni 2007/506/KE jew skont il-kriterji stabbiliti f'din id-Deciżjoni.

Dawn l-applikazzjonijiet għandhom jiġu evalwati skont il-kriterji li fuqhom jissejsu.

3. L-Ekotikketti tal-UE mogħtija skont il-kriterji stabbiliti fid-Deciżjoni 2007/506/KE, jistgħu jintużaw għal 12-il xahar mid-data tal-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 8

Din id-Deciżjoni hi indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, id-9 ta' Dicembru 2014.

Għall-Kummissjoni
Karmenu VELLA
Membru tal-Kummissjoni

ANNEX

**KRITERJI TAL-EKOTIKKETTA TAL-UE U REKWIZITI TAL-VALUTAZZJONI U TAL-VERIFIKA
QAFAS**

KRITERJI

Il-kriterji għall-ghoti tal-Ekotikketta tal-UE għal “prodotti kozmetiċi li jitlaħhalhu”:

1. Tossicità għall-organizmi akkwatiċi: il-Volum Kritiku tad-Dilwizzjoni (CDV)
2. Bijodegradabbiltà
3. Sustanzi jew tahlitiet esklużi jew limitati
4. Imballaġġ
5. Sorsi sostenibbli ta' żejt tal-palm, żejt tal-qalba tal-ġewż tal-palm u derivattivi tagħhom
6. Adegwatezza għall-użu
7. Informazzjoni li tidher fuq l-Ekotikketta tal-UE

VALUTAZZJONI U VERIFIKA

(a) Ir-reqwiziti

Għal kull kriterju jitniżżlu r-reqwiziti speċifiċi tal-valutazzjoni u tal-verifika.

Meta l-applikant ikun jehtieġlu jipprovi dikjarazzjonijiet, dokumentazzjoni, analizijiet, rapporti tat-testijiet jew evidenza oħra biex juri konformità mal-kriterji, dawn id-dokumenti jistgħu jaslun minghand l-applikant, minghand il-fornitur tiegħu jew minghand it-tnejn li huma.

Meta jkun possibbli, it-testijiet għandhom jagħmluhom laboratorji li jilhqun r-reqwiziti ġenerali tal-Istandard Ewropew EN ISO 17025 jew ekwivalenti.

Meta jkun jixraq, jistgħu jintużaw metodi oħra tal-ittestjar apparti dawk imniżżla għal kull kriterju, diment li l-korp kompetenti li jkun qed jivvaluta l-applikazzjoni jaċċetta l-ekwivalenza tagħhom.

Meta jkun jixraq, il-korpi kompetenti jistgħu jitolbu dokumentazzjoni ta' appoġġ u jistgħu jagħmlu verifiki indipendenti.

L-Appendiċi jirreferi għal-lista “Il-Bażi tad-Dejta ta' Ingredjenti ta' Deterġenti” (il-lista DID) li fiha l-aktar ingredjenti li jintużaw fil-formulazzjonijiet ta' deterġenti u kozmetiċi. Din għandha tintuża biex tinkiseb id-dejta għall-kalkoli tal-Volum Kritiku tad-Dilwizzjoni (CDV) u għall-valutazzjoni tal-bijodegradabbiltà tas-sustanzi mdahhla. Għas-sustanzi li mhumiex fil-lista DID, tinghata gwida dwar kif għandha tiġi kkalkolata jew estrapolata d-dejta rilevanti. L-aħhar verżjoni tal-lista DID tinsab fis-sit elettroniku tal-Ekotikketta tal-UE ⁽¹⁾ jew tista' tinkiseb mis-siti elettronici tal-korpi kompetenti individwali.

Għandha tiġi ppreżentata l-informazzjoni li ġejja lill-korp kompetenti.

- (i) il-formulazzjoni shiħa tal-prodott li turi l-isem kummerċjali, l-isem kimiku, in-numru CAS u d-denominazzjonijiet INCI, in-numru DID ⁽²⁾, il-kwantità mdahhla bl-ilma u minghajru, il-funzjoni u l-forma ta' kull ingredjent irrispettivament mill-koncentrazzjoni;
- (ii) l-iskedi tad-dejta dwar is-sikurezza għal kull ingredjent imdahhal skont ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾.

⁽¹⁾ http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/did_list/didlist_part_a_en.pdf,
http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/did_list/didlist_part_b_en.pdf

⁽²⁾ In-numru DID hu n-numru tas-sustanza mdahhla fil-lista DID.

⁽³⁾ Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar ir-registrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH), li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi, li jemenda d-Direttiva 1999/45/KE u li jhassar ir-Regolament (KEE) Nru 793/93 tal-Kunsill u r-Regolament (KE) Nru 1488/94 tal-Kummissjoni kif ukoll id-Direttiva 76/769/KEE tal-Kunsill u d-Direttivi 91/155/KEE, 93/67/KEE, 93/105/KE u 2000/21/KE tal-Kummissjoni (ĠU L 396, 30.12.2006, p. 1).

(b) Il-livelli limitu tal-kejl

Il-konformità mal-kriterji ekoloġiċi hi meħtieġa għal kull sustanza mdahhla kif inhu definit hawn fuq, hlief fejn tidhol il-konformità mal-kriterju 3(b) u 3(c) għal priżervattivi, koloranti u fwejjah meta jintalbu jkollhom konċentrazzjoni ta' 0,010 % jew aktar tal-piż fil-formulazzjoni finali.

IL-KRITERJI TAL-EKOTIKKETTA TAL-UE

Kriterju 1 — Tossicità għall-organizmi akkwatiċi: il-Volum Kritiku tad-Dilwizzjoni (CDV)

It-tossicità totali tas-CDV tal-prodott ma għandhiex taqbeż il-limiti f'Tabella 1:

Tabella 1

Il-limiti tas-CDV

Prodott	CDV (l/g AC)
Xampù, preparazzjonijiet tal-banju u spapen likwidi	18 000
Sapun solidu	3 300
Conditioner tax-xagħar	25 000
Raġhwa tat-tqaxxir, ġels tat-tqaxxir, kremi tat-tqaxxir	20 000
Sapun solidu tat-tqaxxir	3 300

Is-CDV tkejlu din l-ekwazzjoni:

$$CDV = \sum CDV (\text{ingoing substance } i) = \sum \text{weight } (i) \times DF (i) \times 1000/TF \text{ chronic } (i)$$

Fejn:

il-piż (i) — hu l-piż tas-sustanza mdahhla (fi grammi) għal kull gramma ta' AC (jiġifieri l-kontribut tal-piż normalizzat tas-sustanza mdahhla għal AC)

DF (i) — hu l-fattur ta' degradazzjoni tas-sustanza mdahhla

TF kroniku (i) — hu l-fattur ta' tossicità tas-sustanza mdahhla (f'milligrammi/litru)

Valutazzjoni u verifika: l-applikant għandu jipprovdi l-kalkolu tas-CDV tal-prodott. Spreadsheet għall-kalkolu tal-valur CDV tinsab fis-sit elettroniku tal-Ekotikketta tal-UE. Il-valuri tad-DF u tat-TF kroniku għandhom ikunu daww imniżżla fil-Parti A tal-lista DID. Jekk sustanza mdahhla ma tkunx fil-Parti A tal-lista DID, l-applikant għandu jistma l-valuri skont il-linji gwida fil-Parti B tal-lista DID u jehmeż id-dokumentazzjoni assoċjata (ara l-Appendiċi għal aktar taġrif).

Kriterju 2 — Bijodegradabbiltà

(a) Il-bijodegradabbiltà tal-aġenti tensjoattivi

Kull aġent tensjoattiv għandu jkun bijodegradabbli f'kundizzjonijiet aerobiċi u anaerobiċi.

(b) Il-bijodegradabbiltà tas-sustanzi organiċi mdahhla

Il-kontenut ta' kull sustanza organika mdahhla fil-prodott li tkun aerobikament mhux bijodegradabbli (mhux faċilment bijodegradabbli) (aNBO), u li tkun anaerobikament mhux bijodegradabbli (anNBO), ma għandhiex taqbeż dawn il-limiti:

Tabella 2

il-limiti aNBO u anNBO

Prodott	aNBO (mg/g AC)	anNBO (mg/g AC)
Xampù, prodotti tal-banju u spapen likwidi	25	25
Sapun solidu	10	10
Conditioner tax-xagħar	45	45
Raġhwa tat-tqaxxir, ġels tat-tqaxxir, kremi tat-tqaxxir	70	40
Sapun solidu tat-tqaxxir	10	10

Valutazzjoni u verifika: l-applikant għandu jipprovdi dokumentazzjoni għad-degradabbiltà tal-aġenti tensjoattivi, kif ukoll għall-kalkolu tal-aNBO u tal-anNBO għall-prodott. Spreadsheet għall-kalkolu tal-valuri aNBO u anNBO tinsab fis-sit elettroniku tal-Ekotikketta tal-UE.

Għall-aġenti tensjoattivi u għall-valuri aNBO u anNBO, għandha ssir referenza għal-lista DID. Għas-sustanzi mdahhla li ma jkunux fil-lista DID, għandha tinghata informazzjoni rilevanti mil-letteratura teknika jew minn sorsi oħra, jew jinghataw ir-riżultati xierqa tat-testijiet, li jkunu juru li huma aerobikament u anaerobikament bijodegradabbli, kif jid-deskrivi l-Appendiċi.

Fin-nuqqas ta' dokumentazzjoni skont ir-rekwiżiti ta' hawn fuq, sustanza mdahhla li ma tkunx aġent tensjoattiv tista' tiġi eżentata mir-rekwiżit tal-degradabbiltà anaerobika diment li tiġi ssodisfata wahda minn dawn it-tliet alternattivi:

1. Tkun faċilment degradabbli u jkollha assorbiment baxx ($A < 25\%$);
2. Tkun faċilment degradabbli u jkollha desorbiment għoli ($D < 75\%$);
3. Tkun faċilment degradabbli u ma tkunx bjoakkumulattiva.

L-ittestjar għall-assorbiment jew għad-desorbiment jista' jsir skont il-linji gwida tal-OECD Nru 106.

Kriterju 3 — Sustanzi u tahlitiet esklużi jew limitati

(a) Sustanzi u tahlitiet imdahhla esklużi speċifikati

Dawn is-sustanzi u t-tahlitiet imdahhla li ġejjin ma għandhomx ikunu fil-prodott, la bhala parti mill-formulazzjoni u lanqas bhala parti minn xi tahlita fil-formulazzjoni:

- (i) Alkilfenoletossilati (APEOs) u derivattivi oħra tal-alkilfenol;
- (ii) Nitriлотriacitat (NTA);
- (iii) Aċidu boriku, borati u perborati;
- (iv) Nitromiski u miski policikliči;
- (v) Ottametilciklotetrasilossan (D4);
- (vi) Butilidrossitoluwen (BHT);

- (vii) Etilendiamminatetraacetat (EDTA) u l-imluħa tiegħu u fosfonati mhux faċilment bijodegradabbli;
- (viii) Dawn il-priżervattivi: it-triklosan, il-parabeni, il-formaldeid u r-rilaxxaturi tal-formaldeid.
- (ix) Dawn il-fwejjah u l-ingredjenti tat-tahlitiet tal-fwejjah li ġejjin: l-idrossiisoezil 3-ċikloežen karbossaldeid (HICC), l-atranol u l-kloroatranol;
- (x) Mikro-plastiċi;
- (xi) Nanofidda.

Valutazzjoni u verifika: l-applikant għandu jipprovi dikjarazzjoni ta' konformità ffirmata u jekk ikun xieraq, bl-appoġġ ta' dikjarazzjonijiet tal-manifatturi li jikkonfermaw li l-prodott ma fiħx is-sustanzi u/jew it-tahlitiet elenkati.

(b) Sustanzi u tahlitiet perikolużi

Skont l-Artikolu 6(6) tar-Regolament (KE) Nru 66/2010, l-Ekotikketta tal-UE tista' ma tinghatax lil xi prodott li jkun fiħ sustanzi li jissodisfaw il-kriterji għall-klassifikazzjoni fid-dikjarazzjonijiet tal-periklu jew frażijiet tar-riskju speċifika f'Tabella 3 skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ jew id-Direttiva tal-Kunsill 67/548/KEE ⁽²⁾ jew sustanzi msemmija fl-Artikolu 57 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006. Meta l-limitu għall-klassifikazzjoni ta' sustanza jew tahlita b'dikjarazzjoni tal-periklu jkun differenti minn dak tal-frazi tar-riskju, tal-ewwel jiehu prevalenza. Il-frażijiet tar-riskju f'Tabella 3 generalment ikunu jirreferu għal sustanzi. Madankollu, meta l-informazzjoni dwar is-sustanzi ma tkunx tista' tinkiseb, japplikaw ir-regoli għall-klassifikazzjoni tat-tahlitiet.

Is-sustanzi jew it-tahlitiet li jibdlu l-proprjetajiet tagħhom bl-ipproċessar u għalhekk ma jibqgħux aktar bijodisponibbli, jew li jinbidlu kimikament b'tali mod li jitnehħa l-periklu identifikat qabel, għandhom jiġu eżentati mill-kriterju 3(b).

Tabella 3

Id-dikjarazzjonijiet tal-periklu u l-frażijiet tar-riskju

Dikjarazzjoni tal-Periklu	Frazi tar-Riskju
H300 Fatali jekk jinbela'	R28
H301 Tossiku jekk jinbela'	R25
H304 Jaf ikun fatali jekk jinbela' u jmur fil-pajp tan-nifs	R65
H310 Fatali jekk imiss mal-ġilda	R27
H311 Tossiku jekk imiss mal-ġilda	R24
H330 Fatali jekk jingibed man-nifs	R23/26
H331 Tossiku jekk jingibed man-nifs	R23
H340 Jaf jikkawża difetti ġenetiċi	R46
H341 Suspettat li jikkawża difetti ġenetiċi	R68
H350 Jaf jikkawża l-kanċer	R45
H350i Jaf iġib il-kanċer jekk jingibed man-nifs	R49

⁽¹⁾ Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar il-klassifikazzjoni, l-ittikkettar u l-imballaġġ tas-sustanzi u t-tahlitiet li jemenda u jħassar id-Direttivi 67/548/KEE u 1999/45/KE, u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1907/2006 (GU L 353, 31.12.2008, p. 1).

⁽²⁾ Direttiva tal-Kunsill 67/548/KEE dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet, tar-regolamenti u tad-dispożizzjonijiet amministrattivi dwar il-klassifikazzjoni, l-imballaġġ u l-ittikkettar ta' sustanzi perikolużi (GU 196, 16.8.1967, p. 1).

Dikjarazzjoni tal-Periklu	Frazi tar-Riskju
H351 Suspettat li jġib il-kanċer	R40
H360F Jaf jagħmel hsara lill-fertilità	R60
H360D Jaf jagħmel hsara lit-tarbija fil-ġuf	R61
H360FD Jaf jagħmel hsara lill-fertilità Jaf jagħmel hsara lit-tarbija fil-ġuf	R60/61/60-61
H360Fd Jaf jagħmel hsara lill-fertilità Suspettat li jagħmel hsara lit-tarbija fil-ġuf	R60/63
H360Df Jaf jagħmel hsara lit-tarbija fil-ġuf Suspettat li jagħmel hsara lill-fertilità	R61/62
H361f Suspettat li jagħmel hsara lill-fertilità	R62
H361d Suspettat li jagħmel hsara lit-tarbija fil-ġuf	R63
H361fd Suspettat li jagħmel hsara lill-fertilità Suspettat li jagħmel hsara lit-tarbija fil-ġuf	R62-63
H362 Jaf jagħmel hsara lit-tfal imreddgha	R64
H370 Jagħmel hsara lill-organi	R39/23/24/25/26/27/28
H371 Jaf jagħmel hsara lill-organi	R68/20/21/22
H372 Jagħmel hsara lill-organi jekk jiġu esposti għalih fit-tul jew kemm-il darba	R48/25/24/23
H373 Jaf jagħmel hsara lill-organi jekk jiġu esposti għalih fit-tul jew kemm-il darba	R48/20/21/22
H400 Tossiku hafna għall-organizmi akkwatiċi	R50
H410 Tossiku hafna għall-organizmi akkwatiċi u jhalli effetti fit-tul	R50-53
H411 Tossiku għall-organizmi akkwatiċi u jhalli effetti fit-tul	R51-53
H412 Jagħmel hsara lill-organizmi akkwatiċi u jhalli effetti fit-tul	R52-53
H413 Jaf ihalli effetti fit-tul lill-organizmi akkwatiċi	R53
EUH059 Perikoluż għas-saff tal-ozonu	R59
EUH029 Meta jmiss mal-ilma jerhi gass tossiku	R29
EUH031 Meta jmiss mal-aċidi jerhi gass tossiku	R31
EUH032 Meta jmiss mal-aċidi jerhi gass tossiku hafna	R32
EUH070 Tossiku jekk imiss mal-ghajnejn	R39-41
Sustanzi sensitizzanti	
H334: Jaf jikkawża sintomi ta' allergija jew aźma jew diffikultajiet biex jittiehed in-nifs jekk jingibed man-nifs	R42
H317: Jaf jikkawża reazzjoni allergika tal-ġilda	R43

Għall-prodotti kozmetiċi li jitlahalhu, is-sustanzi f'Tabella 4 huma eżentati mill-obbligu tal-Artikolu 6(6) tar-Regolament (KE) Nru 66/2010 wara l-applikazzjoni tal-Artikolu 6(7) tal-istess Regolament.

Tabella 4

Sustanzi derogati

Sustanzi	Dikjarazzjonijiet tal-periklu	Frazzjiet tar-riskju
Aġenti tensjoattivi (fil-prodott finali f'koncentrazzjonijiet totali < 20 %)	H412: Dannuż għall-organizmi akkwatiċi b'effetti fit-tul H413: Jaf jikkawża effetti negattivi fit-tul lill-organizmi akkwatiċi	R52-53 R53
Fwejjah (*)	H412: Dannuż għall-organizmi akkwatiċi b'effetti fit-tul H413: Jaf jikkawża effetti negattivi fit-tul lill-organizmi akkwatiċi	R52-53 R53
Prizervattivi (**)	H411: Tossiku għall-organizmi akkwatiċi b'effetti fit-tul H412: Dannuż għall-organizmi akkwatiċi b'effetti fit-tul H413: Jaf jikkawża effetti negattivi fit-tul lill-organizmi akkwatiċi	R51-53 R52-53 R53
Il-piritjon taż-żingu (ZPT) li jintuża fix-xampù kontra l-brija	H400 Tossiku hafna għall-organizmi akkwatiċi	R50

(*) Deroga mill-kriterju 3(b) biss. Il-fwejjah iridu jikkonformaw mal-kriterju 3(d).

(**) Deroga mill-kriterju 3(b) biss. Il-prizervattivi jridu jikkonformaw mal-kriterju 3(e).

Valutazzjoni u verifika: l-applikant għandu juri konformità mal-kriterju 3(b) għal kull sustanza jew tahlita mdahhala li jkun hemm f'koncentrazzjonijiet akbar minn 0,010 % fil-prodott.

L-applikant għandu jipprovi dikjarazzjoni ta' konformità u jekk ikun xieraq, bl-appoġġ tad-dikjarazzjonijiet tal-produtturi tal-materja prima li l-ebda waħda minn dawn is-sustanzi u/jew tahlitiet imdahhala ma jissodisfaw il-kriterji għall-klassifikazzjoni b'waħda jew aktar mid-dikjarazzjonijiet tal-periklu jew il-frazzjiet tar-riskju li hemm imnizzlin f'Tabella 3 fil-forom u fl-istati fiżiċi li hemm fil-prodott.

Din l-informazzjoni teknika li ġejja, li għandha x'taqsam mal-forom u l-istati fiżiċi tas-sustanzi u/jew it-tahlitiet imdahhala kif hemm fil-prodott, għandha tinghata biex tappoġġa d-dikjarazzjoni ta' nonklassifikazzjoni.

- (i) għal sustanzi li ma ġewx reġistrati skont ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 u/jew li għad ma għandhomx klassifikazzjoni CLP armonizzata: l-informazzjoni li tissodisfa r-rekwiżiti elenkati fl-Anness VII ta' dak ir-Regolament;
- (ii) għal sustanzi li ġew reġistrati skont ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 u li ma jissodisfawx ir-rekwiżiti għall-klassifikazzjoni CLP: l-informazzjoni bbażata fuq id-dossier tar-reġistrazzjoni tar-REACH li tikkonferma l-istatus mhux klassifikat tas-sustanza;
- (iii) għal sustanzi li għandhom klassifikazzjoni armonizzata jew li huma awtoklassifikati: l-iskedi tad-dejta dwar is-sikurezza meta dawn ikunu disponibbli. Jekk dawn ma jkunux disponibbli jew is-sustanza tkun awtoklassifikata, allura għandha tinghata dik l-informazzjoni li tkun rilevanti għall-klassifikazzjoni tal-periklu tas-sustanzi skont l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006;
- (iv) għal tahlitiet: l-iskedi tad-dejta dwar is-sikurezza meta dawn ikunu disponibbli. Jekk dawn ma jkunux disponibbli allura għandu jinghata kalkolu tal-klassifikazzjoni tat-tahlita skont ir-regoli stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 kif ukoll informazzjoni li tkun rilevanti għall-klassifikazzjoni tal-periklu tat-tahlitiet skont l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006.

Għas-sustanzi mnizzla fl-Annessi IV u V tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006, li huma eżentati mill-obbligi tar-reġistrazzjoni skont l-Artikolu 2(7)(a) u (b) ta' dak ir-Regolament, ikun biżżejjed li tinghata dikjarazzjoni tal-applikant għal konformità mal-kriterju 3(b).

L-applikant għandu jipprovi dikjarazzjoni dwar il-preżenza ta' sustanza mdahhala li tkun tissodisfa l-kundizzjonijiet tad-deroga u jekk ikun xieraq, bl-appoġġ ta' dikjarazzjonijiet tal-produtturi tal-materja prima. Meta d-deroga teżiġi, l-applikant għandu jikkonferma l-koncentrazzjonijiet ta' dawn is-sustanzi mdahhala fil-prodott finali.

- (c) Is-sustanzi mdahhla li tniżżlu skont l-Artikolu 59(1) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006

Fl-Artikolu 6(6) tar-Regolament (KE) Nru 66/2010 ma ghandha tinghata l-ebda deroga mill-eskluzjoni fejn jidhlu sustanzi identifikati bhala sustanzi ta' thassib serju u mniżżlin fil-lista prevista fl-Artikolu 59(1) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 ⁽¹⁾, li jkun hemm fil-prodott b'koncentrazzjonijiet aktar minn 0,010 % (piż b'piż).

Valutazzjoni u verifika: fid-data tal-applikazzjoni ghandha ssir referenza ghal-lista tas-sustanzi identifikati bhala sustanzi ta' thassib serju hafna. L-applikant ghandu jipprovi lill-korp kompetenti l-formulazzjoni shiha tal-prodott. L-applikant ghandu jipprovi wkoll dikjarazzjoni tal-konformità mal-kriterju 3(c), u d-dokumentazzjoni relatata, bhad-dikjarazzjonijiet tal-konformità ffirmati mill-fornituri tal-materjal u kopji tal-Iskedi tad-Dejta dwar is-Sikurezza rilevanti ghas-sustanzi jew ghat-tahlitiet.

- (d) Fwejjah

(i) Il-prodotti li jiġu kummerċjalizzati bhala prodotti ddisinjati u mahsuba ghat-tfal ghandhom ikunu minghajr fwejjah.

(ii) Kull sustanza jew tahlita mdahhla li tiżdied mal-prodott bhala fwieha ghandha tigi manifatturata u trattata skont il-kodiċi ta' Prattika tal-Assocjazzjoni Internazzjonali tal-Fwejjah (I-IFRA). Il-kodiċi jinsab fis-sit elettroniku tal-IFRA: <http://www.ifra.org>. Il-manifattur ghandu jimxi mar-rakkomandazzjonijiet tal-Istandards tal-IFRA fejn jidhlu l-projbizzjoni, l-użu ristrett u l-kriterji tal-purità speċifikati ghall-materjali.

Valutazzjoni u verifika: l-applikant ghandu jipprovi dikjarazzjoni ta' konformità ffirmata u jekk ikun xieraq, bl-appoġġ ta' dikjarazzjoni tal-manifattur tal-fwejjah.

- (e) Priżervattivi

(i) Il-priżervattivi fil-prodott ma ghandhomx jerhu sustanzi jew jiddegradaw ghal sustanzi li huma klassifikati skont il-kriterju 3(b).

(ii) Il-prodotti jista' jkun fihom priżervattivi diment li dawn ma jkunux bjoakkumulattivi. Priżervattiv ma jitqiesx bjoakkumulattiv jekk il-valur BCF < 100 jew il-valur $\log K_{ow}$ < 3,0. Jekk il-valur BCF u l-valur $\log K_{ow}$ ikunu disponibbli t-tnejn, ghandu jintuża l-ogħla valur BCF imkejjel.

Valutazzjoni u verifika: l-applikant ghandu jipprovi dikjarazzjoni ta' konformità ffirmata u kopji tal-Iskedi tad-Dejta dwar is-Sikurezza ta' kull priżervattiv miżjud, u informazzjoni dwar il-valur BCF u/jew log K_{ow} tiegħu.

- (f) Koloranti

Il-koloranti fil-prodott ma ghandhomx ikunu bjoakkumulattivi. Kolorant ma jitqiesx bjoakkumulattiv jekk il-valur BCF < 100 jew il-valur $\log K_{ow}$ < 3,0. Jekk il-valur BCF u l-valur $\log K_{ow}$ ikunu disponibbli t-tnejn, ghandu jintuża l-ogħla valur BCF imkejjel. Jekk l-aġenti koloranti jkun approvat biex jintużaw fl-ikel, mhemmx bżonn li titressaq dokumentazzjoni dwar il-potenzjal bjoakkumulattiv.

Valutazzjoni u verifika: l-applikant ghandu jipprovi kopji tal-Iskedi tad-Dejta dwar is-Sikurezza ta' kull kolorant miżjud u informazzjoni dwar il-valur BCF u/jew log K_{ow} tiegħu, jew dokumentazzjoni li tiżgura li l-aġent kolorant hu approvat biex jintuża fl-ikel.

Kriterju 4 — Imballaġġ

- (a) L-imballaġġ primarju

L-imballaġġ primarju jkun f'kontatt dirett mal-kontenut.

Ma ghandu jkun permess l-ebda imballaġġ addizzjonali ghall-prodott kif jinbiegh, eż. b'kartuna fuq il-flixkun; hlief fil-każ ta' imballaġġ sekondarju li jgħaqqad żewġ prodotti jew aktar flimkien (eż. il-prodott u r-rikarikatur tiegħu).

Valutazzjoni u verifika: l-applikant ghandu jipprovi dikjarazzjoni ta' konformità ffirmata.

⁽¹⁾ http://echa.europa.eu/chem_data/authorisation_process/candidate_list_table_en.asp

(b) Il-proporzjon tal-impatt tal-imballaġġ (PIR)

Għal kull tip ta' imballaġġ li fih jinbiegħ il-prodott, il-proporzjon tal-impatt tal-imballaġġ (PIR) għandu jkun inqas minn 0,28 g ta' imballaġġ għal kull gramma ta' prodott. Il-prodotti ta' qabel it-tqaxxir li jiġu ppakkjati f'kontenituri ajrusoli tal-metall huma eżentati minn dan ir-rekwiżit.

Separatament għal kull imballaġġ, il-PIR għandu jiġi kkalkulat kif ġej:

$$\text{PIR} = (W + (\text{Wrikarikatur} \times F) + N + (\text{Nrikarikatur} \times F)) / (D + (\text{Drikarikatur} \times F))$$

Fejn:

- W — il-piż tal-imballaġġ (primarju + proporzjon tas-sekondarju ⁽¹⁾, inklużi t-tikketti) (g)
- Wrikarikatur — il-piż tal-imballaġġ tar-rikarikatur (primarju + proporzjon tas-sekondarju ⁽¹⁾, inklużi t-tikketti) (g)
- N — il-piż tal-imballaġġ mhux rinnovabbli + mhux riċiklat (primarju + proporzjon tas-sekondarju ⁽¹⁾, inklużi t-tikketti) (g)
- Nrikarikatur — il-piż tal-imballaġġ mhux rinnovabbli + mhux riċiklat tar-rikarikatur (primarju + proporzjon tas-sekondarju ⁽¹⁾, inklużi t-tikketti) (g)
- D — il-piż tal- prodott li hemm fil-kontenitur prinċipali (g)
- Drikarikatur — il-piż tal-prodott mogħti bir-rikarikatur (g)
- F — l-għadd ta' rikariki li hemm b'żonn biex tintlaħaq il-kwantità rikarikabbli totali hu kkalkulat kif ġej:

$$F = V \times R / \text{Vrikarikatur}$$

Fejn:

- V — il-kapaċità tal-volum tal-kontenitur prinċipali (ml)
- Vrikarikatur — il-kapaċità tal-volum tal-kontenitur rikarikabbli (ml)
- R — il-kwantità rikarikabbli. Dan l-ammont juri kemm-il darba jista' jimtela l-kontenitur prinċipali. Meta F ma jkunx numru sħiħ, dan għandu jitqarreb lejn in-numru sħiħ li jmiss.

Jekk mhux offrut l-ebda rikarikatur, il-PIR jiġi kkalkulat kif ġej:

$$\text{PIR} = (W + N) / D$$

Il-manifattur għandu jipprovi l-għadd ta' rikariki previsti, jew juża l-valuri stabbiliti ta' R = 5 għall-plastik u R = 2 għall-kartun.

Valutazzjoni u verifika: l-applikant għandu jipprovi l-kalkolu tal-PIR tal-prodott. Fissit elettroniku tal-Ekotikketta tal-UE hemm disponibbli spreadsheet għal dan il-kalkolu. Jekk il-prodott jinbiegħ f'imballaġġi differenti, jiġifieri b'volumi differenti, għandu jitressaq il-kalkolu għal kull daqs tal-imballaġġ li għalih trid tingħata l-Ekotikketta tal-UE. L-applikant għandu jipprovi dikjarazzjoni ffirmata għall-kontenut ta' materjal riċiklat wara l-użu jew għall-kontenut ta' materjal ta' oriġini rinnovabbli li hemm fl-imballaġġ u deskrizzjoni tas-sistema rikarikabbli offruta, jekk applikabbli (it-tipi ta' ta' rikarikaturi, il-volum). Għall-approvazzjoni tal-imballaġġ tar-rikarikatur, l-applikant jew il-bejjiegh għandu jiddokumenta li r-rikarikatur jista' jinxtara mis-suq.

⁽¹⁾ Piż proporzjonali tal-imballaġġ kollettiv (eż. 50 % tal-piż kollu tal-imballaġġ kollettiv, jekk żewġ prodotti jinbiegħu flimkien).

(c) Id-disinn tal-imballaġġ primarju

L-imballaġġ primarju għandu jiġi ddisinjat b'tali mod li jiffaċilita d-dożaġġ korrett (pereżempju billi jiżgura li l-fetha ta' fuq ma tkunx wiesgħa żżejjed) u b'tali mod li jiżgura li tal-anqas 90 % tal-prodott ikun jista' johroġ faċilment mill-kontenitur. L-ammont residwu tal-prodott fil-kontenitur (R), li għandu jkun inqas minn 10 %, għandu jiġi kkal-kulat kif ġej:

$$R = ((m2 - m3)/(m1 - m3)) \times 100 (\%)$$

Fejn:

m1 — l-imballaġġ primarju u l-prodott (g)

m2 — l-imballaġġ primarju u residwi tal-prodott f'kundizzjonijiet normali tal-użu (g)

m3 — l-imballaġġ primarju vojta u nadif (g)

Valutazzjoni u verifika: l-applikant għandu jressaq deskrizzjoni tal-mezz tad-dożaġġ u rapport tat-test bir-riżultati tal-kejl tal-kwantità residwa ta' prodott kozmetiku li jitlahlah li jkun hemm fl-imballaġġ. Il-proċedura tat-test biex titkej-jel il-kwantità residwa jiddeskriviha l-manwal tal-utent li jinsab fis-sit elettroniku tal-Ekotikketta tal-UE.

(d) Iddisinar li jiffaċilita r-riċiklaġġ tal-imballaġġ tal-plastik

L-imballaġġ tal-plastik għandu jiġi ddisinjat b'mod li jiffaċilita r-riċiklaġġ effettiv billi jiġu evitati kontaminanti u materjali inkompatibbli potenzjali li huma magħrufin li jfixklu s-separazzjoni jew l-ipproċessar mill-ġdid jew li jnaqqsu l-kwalità tal-materjal riċiklat. Wehdomhom jew flimkien, it-tikketta jew il-kaxxa, it-tapp u meta applikabbli, il-kisjiet tal-protezzjoni ma għandhomx jinkludu l-materjali u l-komponenti mnizzlin f'Tabella 5.

Tabella 5

Materjali u komponenti li ma għandux ikun hemm fost l-elementi tal-imballaġġ

Element tal-imballaġġ	Materjali u komponenti esklużi ⁽¹⁾
Tikketta jew kaxxa	<ul style="list-style-type: none"> — Tikketta jew kaxxa PS flimkien ma' flixxun PET, PP jew HDPE — Tikketta jew kaxxa PVC flimkien ma' flixxun PET, PP jew HDPE — Tikketta jew kaxxa PETG flimkien ma' flixxun PET — Kaxxi magħmulin minn polimeru differenti mill-flixxun — Tikketti jew kaxxi metallizzati jew iweldjati mal-qafas tal-imballaġġ (tikketta fonduta)
Tapp	<ul style="list-style-type: none"> — Tapp PS flimkien ma' flixxun PET, PP jew HDPE — Tapp PVC flimkien ma' flixxun PET, PP jew HDPE — Tappijiet PETG u/jew materjal tat-tappijiet PETG b'densità aktar minn 1 g/cm³ flimkien ma' flixxun PET — Tappijiet tal-metall, tal-ħġieġ, EVA — Tappijiet tas-silikon. Hlief tappijiet tas-silikon b'densità < 1 g/cm³ flimkien ma' flixxun PET u tappijiet tas-silikon b'densità > 1 g/cm³ flimkien ma' flixxun PP jew HDPE — Folji jew sigilli tal-metall li meta jinfetah il-prodott xorta jibqgħu mwahhla mal-flixxun jew mat-tapp tiegħu
Kisjiet tal-protezzjoni	<ul style="list-style-type: none"> — Poliammid, EVOH, poliolefini funzjonali, kisjiet ta' lqugh metallizzati u hfief

⁽¹⁾ EVA — Etilenvinilaċetat, EVOH — Etilenvinilalkoħol, HDPE — polietilen b'densità għolja, PET — polietilenterefalat, PETG — polietilenterefalat glikol-modifikat, PP — Polipropilen, PS — Polistiren, PVC — Polivinilklorur,

Il-pompi u l-kontenituri ajrusoli huma eżentati minn dan ir-rekwiżit.

Valutazzjoni u verifika: l-applikant għandu jipprova dikjarazzjoni ta' konformità ffirmata u li tispeċifika l-kompożizzjoni tal-materjal tal-imballaġġ inklużi l-kontenitur, it-tikketta jew il-kaxxa, il-kolol, it-tapp, u l-kisja tal-protezzjoni, kif ukoll kampjun tal-imballaġġ primarju.

Kriterju 5 — Sorsi sostenibbli ta' żejt tal-palm, żejt tal-qalba tal-ġewż tal-palm u derivattivi tagħhom

Iż-żejt tal-palm u ż-żejt tal-qalba tal-ġewż tal-palm u d-derivattivi tagħhom li jintużaw fil-prodott iridu jinkisbu minn pjantaġġuni li jilhqu l-kriterji għal ġestjoni sostenibbli li ġew żviluppata minn organizzazzjonijiet ta' għadd ta' partijiet ikkonċernati li jkunu jinkludu għadd ġmielu ta' membri fosthom NGOs, industrijali u governattivi.

Valutazzjoni u verifika: l-applikant għandu jipprovdi ċertifikazzjonijiet minghand parti terza li ż-żejt tal-palm u ż-żejt tal-qalba tal-ġewż tal-palm li jintużaw fil-manifattura tal-prodott ikunu ġejjin minn pjantaġġuni li jilhqu l-kriterji għal ġestjoni sostenibbli. Iċ-ċertifikazzjonijiet aċċettati għandhom jinkludu RSPO (b'identità pprizervata, segregata jew bilanċ tal-massa) jew xi skema ekwivalenti bbażata fuq kriterji għal ġestjoni sostenibbli bejn bosta partijiet ikkonċernati. Għad-derivattivi kimiċi taż-żejt tal-palm u taż-żejt tal-qalba tal-ġewż tal-palm ⁽¹⁾, ikun biżżejjed li tintwera sostenibbiltà permezz ta' sistemi "book&claim" bħal ngħidu aħna GreenPalm jew ekwivalenti.

Kriterju 6 — Adegwatezza għall-użu

Il-kapaċità tal-prodott biex jaqdi l-funzjoni primarja tiegħu (eż. tindif u conditioning) u l-funzjonijiet sekondarji msemmija (eż. protezzjoni kontra l-brija, tal-kulur, eċċ.) għandha tintwera b'test(ijiet) fil-laboratorji jew b'test tal-konsumatur. It-testijiet għandhom isiru skont il-"Linji Gwida għall-Evalwazzjoni tal-Effikaċja tal-Prodotti Kożmetiċi" ⁽²⁾ u l-istruzzjonijiet mogħtija fil-manwal tal-utent disponibbli fis-sit elettroniku tal-Ekotikketta tal-UE.

Valutazzjoni u verifika: l-applikant għandu jiddokumenta l-protokoll tat-test li thaddem biex tiġi ttestjata l-effikaċja tal-prodott. L-applikanti għandhom jipprezentaw ir-riżultati minn dan il-protokoll li juru li l-prodott jissodisfa l-funzjoni primarja tiegħu u l-funzjonijiet sekondarji msemmija fuq it-tikketta tal-prodott jew fuq l-imballaġġ.

Kriterju 7 — Informazzjoni li tidher fl-Ekotikketta tal-UE

Fuq it-tikketta fakultattiva għandu jitniżzel dan il-kliem:

- Impatt innaqqas fuq l-ekosistemi akkwatiċi
- Dan il-prodott jissodisfa rekwiżiti stretti tal-bijodegradabbiltà
- Dan il-prodott inaqqas il-hela tal-imballaġġ.

Il-linji gwida għall-użu tat-tikketta fakultattiva bil-kliem jinsabu fil-"Linji Gwida għall-Użu tal-Logo tal-Ekotikketta" f'dan is-sit elettroniku:

http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/logo_guidelines.pdf

Valutazzjoni u verifika: l-applikant għandu jipprovdi kampjun tat-tikketta tal-prodott jew tal-grafika tal-imballaġġ fejn tit-qiegħed l-Ekotikketta tal-UE, u dikjarazzjoni ta' konformità ffirmata.

⁽¹⁾ Kif jiddefinixxu r-"Regoli RSPO għad-Derivattivi tal-Kura tad-Dar u Personali", li jinsabu fi: http://www.greenpalm.org/upload/files/45/RSPO_Guiding_Rules_for_HPC_derivativesV9.pdf.

⁽²⁾ Jinsab fuq: <https://www.cosmeticseurope.eu/publications-cosmetics-europe-association/guidelines.html?view=item&id=23> u s-sit elettroniku tal-Ekotikketta tal-UE

Appendiċi

Il-lista DID: Il-Bażi tad-Dejta ta' Ingredjenti ta' Deterġenti

Il-lista DID (il-parti A) hi lista b'informazzjoni dwar it-tossiċità akkwatika u l-bijodegradabbiltà tal-ingredjenti tipikament użati fil-formulazzjonijiet tad-deterġenti. Il-lista fiha informazzjoni dwar it-tossiċità u l-bijodegradabbiltà ta' firxa ta' sustanzi użati fil-prodotti tal-ħasil u tat-tindif. Il-lista mhix komprensiva, iżda fil-Parti B tal-lista DID tinghata gwida dwar kif jinstabu l-parametri rilevanti tal-kalkolu għal sustanzi li mhemmx fil-lista DID (eż. il-Fattur tat-Tossiċità (TF) u l-Fattur tad-Degradazzjoni (DF), li jintużaw fil-kalkolu tal-volum kritiku tad-dilwizzjoni). Il-lista hi sors ġeneriku ta' informazzjoni u s-sustanzi mnizzla fil-lista DID mhumiex approvati awtomatikament għall-użu fil-prodotti bl-Ekotikketta tal-UE.

Il-Parti A u l-Parti B tal-lista DID jinsabu fis-sit elettroniku tal-Ekotikketta tal-UE:

http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/did_list/didlist_part_a_en.pdf

http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/did_list/didlist_part_b_en.pdf

Biex jiġu valutati t-TF u d-DF għal sustanzi mingħajr dejta dwar it-tossiċità u d-degradabbiltà akkwatika, jistgħu jintużaw analogi strutturali ma' sustanzi simili. Dawn l-analogi strutturali għandu japprovahom il-korp kompetenti li jaġħti l-liċenzja tal-Ekotikketta tal-UE. Inkella, għandu jiġi applikat approċċ li jqis l-aġar każ possibbli, permezz ta' dawn il-parametri:

Approċċ li jqis l-aġar każ possibbli:

Sustanza mdaħħla	Tossiċità akuta			Tossiċità kronika			Degradazzjoni		
	LC50/EC50	SF _(akut)	TF _(akut)	NOEC (*)	SF _(kroniku) (*)	TF _(kroniku)	DF	Aerobiku	Anaerobiku
"Isem"	1 mg/l	10,000	0,0001			0,0001	1	P	N

(*) Jekk ma tinstab l-ebda dejta aċċettabbli dwar it-tossiċità kronika, dawn il-kolonna jithallew vojta. F'dan il-każ, TF_(kroniku) jitqies daqs TF_(akut).

Id-dokumentazzjoni tal-bijodegradabbiltà faċli

Għall-bijodegradabbiltà faċli għandhom jintużaw dawn il-metodi tal-ittejtjar li ġejjin:

(1) Sal-1 ta' Diċembru 2015:

Il-metodi tal-ittejtjar għall-bijodegradabbiltà faċli previsti fid-Direttiva 67/548/KEE, b'mod partikolari l-metodi dettaljati fl-Anness V.C4 ta' dik id-Direttiva jew il-metodi tal-ittejtjar ekwivalenti għalihom tal-OECD Nru 301 A-F, jew ittejtjiet ekwivalenti għalihom tal-ISO.

Il-prinċipju ta' perjodu ta' 10 ijiem ma japplikax għall-aġenti tensjoattivi. Għat-tejtjiet imsemmija fl-Anness V.C4-A u C4-B tad-Direttiva 67/548/KEE (u t-tejtjiet OECD 301 A u E ekwivalenti għalihom u l-ekwivalenti għall-ISO), il-livell aċċettabbli għandu jkun 70 % filwaqt li għat-tejtjiet C4-C, D, E u F (u t-tejtjiet OECD 301B, C, D u F ekwivalenti għalihom u l-ekwivalenti għall-ISO) għandu jkun 60 %.

inkella

Il-metodi tal-ittejtjar previsti fir-Regolament (KE) Nru 1272/2008.

(2) Wara l-1 ta' Diċembru 2015:

Il-metodi tal-ittejtjar previsti fir-Regolament (KE) Nru 1272/2008.

Dokumentazzjoni tal-bijodegradabbiltà anaerobika

It-test ta' referenza għad-degradabbiltà anaerobika għandu jkun EN ISO 11734, ECETOC Nru 28 (Ġunju 1988), OECD 311 jew metodu tal-ittejtjar ekwivalenti, bir-rekwiżit ta' 60 % degradabbiltà finali f'kundizzjonijiet anaerobiċi. Sabiex jiġi dokumentat li nkisbet 60 % degradabbiltà finali f'kundizzjonijiet anaerobiċi jistgħu jintużaw ukoll il-metodi tal-ittejtjar li jissimulaw il-kundizzjonijiet f'ambjent anaerobiku rilevanti.

Estrapolazzjoni għal sustanzi li mhumiex fil-lista DID

Sabiex issir id-dokumentazzjoni mehtieġa tad-degradabbiltà anaerobika, meta s-sustanzi mdahhla ma jkunux fil-lista DID, jista' jintuża dan l-approċ:

- (1) Applika estrapolazzjoni raġonevoli. Uża r-riżultati tat-test li nkisbu b'materja prima partikolari biex testrapola d-degradabbiltà anaerobika finali ta' aġenti tensjoattivi li huma strutturalment relatati. Meta għal aġent tensjoattiv (jew għal grupp ta' omologji) tiġi kkonfermata l-bijodegradabbiltà anaerobika skont il-lista DID, jista' jitqies li tip simili ta' aġent tensjoattiv hu wkoll bijodegradabbli anaerobikament (eż. is-sulfat C12-15 A 1-3 EO [DID Nru 8] hu bijodegradabbli anaerobikament, u allura bijodegradabbiltà anaerobika simili tista' titqies ukoll li teżisti għas-sulfat C12-15 A 6 EO). Meta għal aġent tensjoattiv tiġi kkonfermata l-bijodegradabbiltà anaerobika permezz ta' metodu tal-ittestjar xieraq, jista' jitqies li tip simili ta' aġent tensjoattiv hu wkoll bijodegradabbli anaerobikament (eż. id-dejta mil-letteratura teknika li tikkonferma l-bijodegradabbiltà anaerobika ta' aġenti tensjoattivi li jappartjenu għall-grupp ta' mluha tal-ammonju ta' esterji alkili, tista' tintuża bhala dokumentazzjoni għal bijodegradabbiltà anaerobika simili ta' mluha kwaternarji tal-ammonju oħra li fihom sensil ta' esterji fil-ktajjen alkili).
 - (2) Aghmel test tal-iskrinjar għad-degradabbiltà anaerobika. Jekk ikun hemm bżonn isir ittestjar ġdid, aghmel test tal-iskrinjar permezz ta' EN ISO 11734, ECETOC Nru 28 (Ġunju 1988), OECD 311 jew metodu ekwivalenti.
 - (3) Aghmel test tad-degradabbiltà b'dożaġġ baxx. Jekk ikun hemm bżonn isir ittestjar ġdid, u jekk ikun hemm problemi sperimentali fit-test tal-iskrinjar (eż. inibizzjoni minhabba tossiċità tas-sustanza għat-test), irrepeti l-ittestjar permezz ta' dożaġġ baxx ta' aġent tensjoattiv u ssorvelja d-degradazzjoni b'kejl ¹⁴C jew b'analizi kimika. Jista' jsir ittestjar b'dożaġġ baxx permezz ta' OECD 308 (Awwissu 2000) jew metodu ekwivalenti.
-